



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro rozvoj

2011/0288(COD)

4. 6. 2012

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

4 - 8

Návrh stanoviska
Birgit Schnieber-Jastram
(PE485.889v01-00)

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o financování, řízení
a sledování společné zemědělské politiky

Návrh nařízení
(COM(2011)0628 – C7-0341/2011 – 2011/0288(COD))

AM\904073CS.doc

PE489.686v02-00

CS

Jednotná v rozmanitosti

CS

AM_Com_LegOpinion

Pozměňovací návrh 4
Franziska Keller
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 51

Znění navržené Komisí

(51) Systém podmíněnosti začleňuje do SZP základní normy pro životní prostředí, změnu klimatu, dobrý zemědělský a environmentální stav půdy, veřejné zdraví, zdraví zvířat a rostlin a dobré životní podmínky zvířat. Cílem této spojnice je přispět k rozvoji udržitelného zemědělství zvyšováním informovanosti příjemců o potřebě dodržovat tyto základní normy. Jejím cílem je rovněž přispět k tomu, aby SZP byla lépe slučitelná s očekáváním společnosti tím, že tato politika bude soudržnější s politikami životního prostředí, veřejného zdraví, zdraví zvířat, zdraví rostlin a dobrých životních podmínek zvířat.

Pozměňovací návrh

(51) Systém podmíněnosti začleňuje do SZP základní normy pro životní prostředí, změnu klimatu, dobrý zemědělský a environmentální stav půdy, veřejné zdraví, zdraví zvířat a rostlin a dobré životní podmínky zvířat. Cílem této spojnice je přispět k rozvoji udržitelného zemědělství zvyšováním informovanosti příjemců o potřebě dodržovat tyto základní normy. Jejím cílem je rovněž přispět k tomu, aby SZP byla lépe slučitelná s očekáváním společnosti tím, že tato politika bude soudržnější s politikami životního prostředí, veřejného zdraví, zdraví zvířat, zdraví rostlin a dobrých životních podmínek zvířat. ***SZP by neměla „škodit“: povinné požadavky na hospodaření představují již nyní minimální právní normy kvality životního prostředí ve všech příslušných předpisech acquis: smysluplná podmíněnost spolu s povinnou ekologizací by měla být „výchozím bodem udržitelnosti“, smlouvou se společností, která zaručí, že veřejné prostředky budou vynakládány na veřejné statky a nebudou vytvářet dodatečné náklady spojené s odstraňováním znečištění a řešením krizí v oblasti veřejného zdraví ani náklady způsobené snížením fertility a produktivity atd. Společná zemědělská politika, která neničí svou vlastní zdrojovou základnu ani jiné zdroje, proto představuje rozpočtovou efektivitu.***

Or. en

Pozměňovací návrh 5
Franziska Keller, Norbert Neuser, Åsa Westlund

Návrh nařízení
Čl. 110 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) životaschopná produkce potravin zaměřená na příjmy *zemědělství*, zemědělskou produktivitu a cenovou stabilitu;

Pozměňovací návrh

a) životaschopná produkce potravin zaměřená na příjmy *zemědělců, marže*, zemědělskou produktivitu a cenovou stabilitu;

Or. en

Pozměňovací návrh 6
Franziska Keller, Norbert Neuser, Åsa Westlund

Návrh nařízení
Čl. 110 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) dopady vývozních náhrad, cel a obchodních bariér na rozvojové země jako součást „SZP, která neškodí“.

Or. en

Pozměňovací návrh 7
Åsa Westlund, Norbert Neuser

Návrh nařízení
Čl. 110 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 110a

Hodnocení dopadů na rozvojové země
1. V souladu s článkem 208 SFEU se pravidelně provádí nezávislé posouzení

dopadu SZP na kapacitu produkce potravin a dlouhodobé zabezpečování potravin v rozvojových zemích, přičemž zvláštní pozornost se věnuje dopadům na místní a drobné producenty. Hodnocení vychází mimo jiné z údajů předložených vládami, organizacemi producentů a jinými zúčastněnými stranami v rozvojových zemích, které jsou obchodními partnery Unie.

2. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví rozsah a postup tohoto posouzení dopadu, přičemž přihlédne k souvisejícím mezinárodním iniciativám, zejména k iniciativám zvláštního zpravodaje OSN pro právo na potraviny, FAO a Výborem pro zajišťování potravin. Tyto prováděcí akty se přijímají v souladu s přezkumným postupem podle čl. 112 odst. 3.

3. Komise překládá Radě a Evropskému parlamentu každoročně zprávu o výsledcích posouzení dopadů, obdržených údajích a činnosti Unie v návaznosti na tato posouzení.

4. Stížnosti drobných zemědělců a dotčených skupin v rozvojových zemích, které se potýkají se závažnými obtížemi nebo jim hrozí závažné obtíže přímo či nepřímo způsobené společnou zemědělskou politikou, by měl přijímat stálý výbor Evropského parlamentu pro soudržnost rozvojové politiky a měly by být uváděny ve výroční zprávě Komise. V zájmu zajištění řádného slyšení by měl stěžovateli být nápomocen úředník pro slyšení generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova. Dotčené skupiny nebo jiné zainteresované strany mohou předložit důkazní materiál.

5. Dotčené skupiny nebo země mají v případě negativního dopadu SZP na dlouhodobé zabezpečení dodávek potravin a závažných obtíží drobných zemědělců k dispozici sociální ochranou doložku. Sociální ochranná doložka může být

*vytvořena po vzoru čl. 25 odst. 2b
Evropské dohody o partnerství
Cariforum-EU, podle něhož lze přijmout
ochranné opatření, pokud je určitý
produkt dovážen na území druhé strany
v takovém množství a za takových
podmínek, že dochází nebo může dojít
k narušení některého z hospodářských
odvětví, zejména pokud toto narušení
způsobuje závažné sociální problémy.*

Or. en

Odůvodnění

„Úředníci pro slyšení“ již existují v GŘ pro hospodářskou soutěž a v GŘ pro obchod. Je třeba, aby zemědělské odvětví EU a evropscí vývozcí zemědělských produktů více přispívali k dodržování lidských práv a ke splnění závazků v oblasti soudržnosti rozvojových politik. Navrhujeme proto zřídit úředníka pro slyšení v GŘ pro zemědělství.

Pozměňovací návrh 8 Birgit Schnieber-Jastram

Návrh nařízení Čl. 110 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 110a

Hodnocení dopadů na rozvojové země

1. V souladu s článkem 208 SFEU se pravidelně provádí nezávislé posouzení dopadu SZP na kapacitu produkce potravin a dlouhodobé zabezpečování potravin v rozvojových zemích, přičemž zvláštní pozornost se věnuje dopadům na místní a drobné producenty. Hodnocení vychází mimo jiné z údajů předložených vládami, organizacemi zemědělců, organizacemi producentů a jinými zúčastněnými stranami v rozvojových zemích, které jsou obchodními partnery EU.

2. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví rozsah a postup tohoto posouzení dopadu, přičemž přihlédne k souvisejícím mezinárodním iniciativám, zejména k iniciativám zvláštního zpravodaje OSN pro právo na potraviny, FAO a Výboru pro zajišťování potravin. Tyto prováděcí akty se přijímají v souladu s přezkumným postupem podle čl. 112 odst. 3.

3. Komise překládá Radě a Evropskému parlamentu každoročně zprávu o výsledcích posouzení dopadů, obdržených údajích a činnosti Unie v reakci na tato posouzení.

Or. en